



SAMPLE ASSESSMENT TASKS

CHINESE: SECOND LANGUAGE
GENERAL YEAR 11

Copyright

© School Curriculum and Standards Authority, 2014

This document – apart from any third party copyright material contained in it – may be freely copied, or communicated on an intranet, for non-commercial purposes in educational institutions, provided that the School Curriculum and Standards Authority is acknowledged as the copyright owner, and that the Authority's moral rights are not infringed.

Copying or communication for any other purpose can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with prior written permission of the School Curriculum and Standards Authority. Copying or communication of any third party copyright material can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with permission of the copyright owners.

Any content in this document that has been derived from the Australian Curriculum may be used under the terms of the [Creative Commons Attribution-NonCommercial 3.0 Australia licence](#)

Disclaimer

Any resources such as texts, websites and so on that may be referred to in this document are provided as examples of resources that teachers can use to support their learning programs. Their inclusion does not imply that they are mandatory or that they are the only resources relevant to the course.

Sample assessment task

Chinese: Second Language – General Year 11

Task 1 – Unit 1

Assessment type: Response: Viewing and Reading

Conditions

Time for the task: 35 minutes

A bilingual Chinese/English print dictionary can be used for this task.

Task weighting

10% of the school mark for this pair of units

My daily routine

(29 marks)

Read the **two (2)** texts and answer the questions in English.

Text 1 – description

(12 marks)

你们好，今天是七月十四日，星期天。我的名字叫大卫。我十五岁。我是澳大利亚人，我住在香港。我的生日是一九九二年四月七日。明天是我爸爸的生日，昨天是奶奶的生日。我的电话号码是八九四三九二〇。谢谢，再见。



Microsoft
© Fotolia

1. According to the writer, what is the day and date today?

(3 marks)

2. Complete the table with the missing information about the writer.

(4 marks)

Name	David (dà wèi)
Age	
Place of residence	
Nationality	
Phone number	

3. Complete the table with the missing information about the birthdays mentioned. (5 marks)

Who	David	(1 mark)	Grandmother
Birthday	(2 marks)	15 July	(2 marks)

Text 2 – email

(17 marks)

From: Dongdong		
To: CSL1		
Date: 1 June 2014		
<p>你好，我叫冬冬，今年 14 岁，九年级。我家在上海。我妈妈是护士，爸爸是工程师。我没有哥哥姐姐，也没有弟弟妹妹。在中国每家只能有一个孩子。我有一只鸟和一条狗。我的鸟叫米米，我的狗叫汪汪。我的鸟是绿色的，我的狗是黑色的，他们都很可爱。我的鸟会说一点英文，她每天早上对我说 ‘Good morning!’，每天晚上对我说 ‘Good night!’。我的狗不会说英文，也不会说中文，但是他听得懂一点中文。我叫他坐下，他就坐，我叫他跳，他就跳。我每天带我的狗去跑步。我们都很喜欢跑步和游泳。我想找一个笔友，我们可以每个星期六晚上在网上见。</p> <p>冬冬</p>		
Glossary 护士 hùshì	工程师 gōngchéngshī	懂 dǒng

4. Complete the table with the missing information about the writer. (3 marks)

Name	Dongdong
Age	
Place of residence	
Nationality	

5. What information does Dongdong give about his family? (5 marks)

6. Dongdong has two pets. Complete the table with information about them? (5 marks)

Pet type	Colour	Comment
•	•	•
•	•	Understands some Chinese

7. Indicate with a tick (✓) which of the following Dongdong likes. (2 marks)

<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>

Running

Soccer

<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>

Tennis

Swimming

8. Why does Dongdong want to find an online friend? (2 marks)

Marking key for sample assessment task 1 – Unit 1

Text 1 – description		12 marks																					
Question 1		/3																					
• Sunday		1																					
• 14		1																					
• July		1																					
Question 2		/4																					
<table border="1"> <tr> <td>Name</td> <td colspan="3"><i>David (dà wèi)</i></td> </tr> <tr> <td>Age</td> <td>• 15</td> <td colspan="2">(1)</td> </tr> <tr> <td>Place of residence</td> <td>• Hong Kong</td> <td colspan="2">(1)</td> </tr> <tr> <td>Nationality</td> <td>• Australian</td> <td colspan="2">(1)</td> </tr> <tr> <td>Phone number</td> <td>• 8943920</td> <td colspan="2">(1)</td> </tr> </table>		Name	<i>David (dà wèi)</i>			Age	• 15	(1)		Place of residence	• Hong Kong	(1)		Nationality	• Australian	(1)		Phone number	• 8943920	(1)		1 mark each point	
Name	<i>David (dà wèi)</i>																						
Age	• 15	(1)																					
Place of residence	• Hong Kong	(1)																					
Nationality	• Australian	(1)																					
Phone number	• 8943920	(1)																					
Question 3		/5																					
<table border="1"> <tr> <td>Who</td> <td><i>David</i></td> <td>• father (1)</td> <td><i>grandmother</i></td> </tr> <tr> <td>Birthday</td> <td>• 7 (1) April (1)</td> <td><i>15 July</i></td> <td>• 13 (1) July (1)</td> </tr> </table>		Who	<i>David</i>	• father (1)	<i>grandmother</i>	Birthday	• 7 (1) April (1)	<i>15 July</i>	• 13 (1) July (1)	1 mark each point													
Who	<i>David</i>	• father (1)	<i>grandmother</i>																				
Birthday	• 7 (1) April (1)	<i>15 July</i>	• 13 (1) July (1)																				
Text 2 – email		17 marks																					
Question 4		/3																					
<table border="1"> <tr> <td>Name</td> <td colspan="3"><i>Dongdong</i></td> </tr> <tr> <td>Age</td> <td>• Nine</td> <td colspan="2">(1)</td> </tr> <tr> <td>Place of residence</td> <td>• Shanghai</td> <td colspan="2">(1)</td> </tr> <tr> <td>Nationality</td> <td>• Chinese</td> <td colspan="2">(1)</td> </tr> </table>		Name	<i>Dongdong</i>			Age	• Nine	(1)		Place of residence	• Shanghai	(1)		Nationality	• Chinese	(1)		1 mark each					
Name	<i>Dongdong</i>																						
Age	• Nine	(1)																					
Place of residence	• Shanghai	(1)																					
Nationality	• Chinese	(1)																					
Question 5		/5																					
• mother (1) nurse (1)		2																					
• father (1) engineer (1)		2																					
• no siblings/brothers or sisters (1)		1																					
Question 6		/5																					
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Pet type</th> <th>Colour</th> <th>Comment</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>• bird (1)</td> <td>• green (1)</td> <td>One of the following (1): • Lovely • Speaks some English</td> </tr> <tr> <td>• dog (1)</td> <td>• black (1)</td> <td><i>Understands some Chinese</i></td> </tr> </tbody> </table>		Pet type	Colour	Comment	• bird (1)	• green (1)	One of the following (1): • Lovely • Speaks some English	• dog (1)	• black (1)	<i>Understands some Chinese</i>													
Pet type	Colour	Comment																					
• bird (1)	• green (1)	One of the following (1): • Lovely • Speaks some English																					
• dog (1)	• black (1)	<i>Understands some Chinese</i>																					
Question 7		/2																					
<input checked="" type="checkbox"/> Running <input type="checkbox"/> Soccer	<input type="checkbox"/> Tennis <input checked="" type="checkbox"/> Swimming	1 mark each																					
Question 8		/2																					
Dongdong wants an online friend so that:		1																					
• they can chat (online)		1																					
• (every) Saturday night		1																					
Total		/29																					

Sample assessment task

Chinese: Second Language – General Year 11

Task 2 – Unit 1

Assessment type: Oral communication

Conditions

Time for the task: 2–3 minutes

Task weighting

5% of the school mark for this pair of units

My daily routine

(14 marks)

You will have a conversation of approximately **two (2)** minutes with your teacher. Your conversation will be based on the practice questions below. Not all questions will be asked, and your teacher may vary the way in which some questions are asked.

Your conversation is scheduled for: _____

Before the day of the assessment:

- revise the sample question list to ensure that you recognise the questions when they are spoken
- identify appropriate information to prepare for answers to the questions
- practise linking the answers to two or more questions so that you can give longer responses
- practise your answers, focusing on appropriate tone and intonation (check with your teacher if you are not sure).

During the assessment:

- listen for key words in the questions being asked
- use the teacher’s expression, tone and intonation to assist in making meaning of the questions
- avoid answering questions with ‘yes’ or ‘no’ only; add some more information
- ask for repetition or clarification if you don’t understand or miss something.

Practice questions

- | | |
|---|---|
| 1. 你姓什么? 你叫什么名字?
nǐ xìng shén me nǐ jiào shén me míng zì | 7. 你家有几个人?
nǐ jiā yǒu jǐ gè rén |
| 2. 你多大?
nǐ duō dà | 8. 你有姐姐/哥哥/弟弟/妹妹吗?
nǐ yǒu jiě jiě gē gē dì dì mèi mèi ma |
| 3. 你是哪国人?
nǐ shì nǎ guó rén | 9. 你爸爸/妈妈是哪国人?
nǐ bà ba mā ma shì nǎ guó rén |
| 4. 你住在哪儿?
nǐ zhù zài nǎ er | 10. 你爸爸多大? 你妈妈多大? etc...
nǐ bà ba duō dà nǐ mā ma duō dà |
| 5. 你的生日是几月几号?
nǐ de shēng rì shì jǐ yuè jǐ hào | 11. 今天/昨天/明天是几月几号?
jīn tiān zuó tiān míng tiān shì jǐ yuè jǐ hào |
| 6. 你的电话号码是什么?
nǐ de diàn huà háo mǎ shì shén me | 12. 今天/昨天/明天是星期几?
jīn tiān zuó tiān míng tiān shì xīng qī jǐ |

Marking key for sample assessment task 2 – Unit 1

Criteria	Marks
Comprehension	/4
Comprehends all or most questions and comments with no or minimal requests for clarification.	4
Comprehends most questions with some clarification and support.	3
Comprehends questions but relies on support and/or clarification.	2
Shows limited comprehension even with support and/or clarification.	1
Shows inadequate comprehension.	0
Response (relevance and depth of information)	/3
Provides relevant responses to questions.	3
Provides satisfactory responses to questions.	2
Responds with limited information, relying on single word responses.	1
Does not respond to questions or responds in English.	0
Language range (vocabulary and grammar)	/2
Uses a good range of vocabulary, expressions, grammar and sentence structure.	2
Uses basic and repetitive vocabulary, expressions, grammar and sentence structure.	1
Uses inadequate vocabulary, expressions, grammar and sentence structure.	0
Language accuracy (grammar)	/3
Applies rules of grammar with a good level of accuracy and consistency. Occasional errors do not affect meaning.	3
Applies rules of grammar with a satisfactory level of accuracy and consistency. Makes errors which sometimes affect meaning.	2
Applies rules of grammar inconsistently. Makes errors which impede meaning.	1
No evidence of application of grammar rules. Makes frequent errors which impede meaning.	0
Speech (flow, pronunciation and intonation)	/2
Speaks with some confidence and shows acceptable control of pronunciation, tone and intonation. Errors generally do not impede meaning.	2
Speaks with some hesitation. Sometimes uses unclear or inaccurate pronunciation and intonation which impede meaning.	1
Hesitates frequently. Uses single words, and pronunciation and tone are frequently unclear and inaccurate. Errors impede meaning.	0
Total	/14

Sample assessment task

Chinese: Second Language – General Year 11

Task 7 – Unit 2

Assessment type: Response: Listening

Conditions

Time for the task: 35 minutes

A bilingual Chinese/English print dictionary can be used for this task.

Task weighting

6% of the school mark for this pair of units

Having fun

(25 marks)

Listen to the **three (3)** texts and answer the questions in English.

Each text is played twice. After the second reading of each text there is a pause in which to answer questions.

Text 1 – telephone message

(5 marks)

1. Listen to the text and indicate (✓) one correct answer for each of the following questions/statements.

- (a) What are Mary and Dongdong supposed to be doing together tomorrow? (1 mark)
 swimming studying playing basketball playing soccer
- (b) Mary wants to cancel tomorrow's appointment with Dongdong because she is (1 mark)
 studying busy going swimming with her brother going to the beach
- (c) Mary invites Dongdong to (1 mark)
 play basketball with her this weekend.
 play basketball with her and her brother next weekend.
 go swimming with her and her brother next weekend.
 go swimming with her and her brother this weekend.
- (d) What has Mary decided to do this weekend? (1 mark)
 go the beach go to the aquatic centre
 her brother hasn't told her yet she hasn't made up her mind yet
- (e) What does Mary ask Dongdong to do when he has time? (1 mark)
 telephone her telephone her brother talk to her brother pay her a visit

Text 2 – conversation**(7 marks)**

2. Complete the information about the event Mary and Dondong are discussing. (4 marks)

Chinese class excursion	
Event:	_____ (1 mark)
When:	_____ (1 mark)
Where:	_____ (2 marks)

3. What is 'Not One Less' and what information is given about it? (3 marks)

Text 3 – speech**(13 marks)**

4. Complete the table with the missing information about Li Ming. (3 marks)

Name	Li Ming
Occupation	_____
Nationality	_____
Place of residence	_____

5. How does the speaker keep in contact with Li Ming? (2 marks)

6. What **two (2)** activities does the speaker usually do after school to relax? (2 marks)

1. _____
2. _____

7. Indicate (✓) which **three (3)** of the following Li Ming does to relax after school. (3 marks)

- swims listens to music plays basketball
 watches movies surfs the internet watches TV

8. What is happening next year? (3 marks)

Listening texts for sample assessment task 7– Unit 2

Text 1 – telephone message

喂，冬冬，我是马丽，我明天有点儿忙，不能跟你一起去打篮球。可是这个周末我和我哥哥想去游泳，怎么样？你喜欢一起来吗？我们去哪儿好呢？海滩还是游泳场？你有空，请给我打个电话，我们好好谈谈，谢谢。

Text 2 – conversation

冬冬： 马丽，老师今天晚上请我们看电影，你去不去？

马丽： 什么电影？

冬冬： 是一部有名的中国电影，叫“一个都不能少”。

马丽： 是吗？英文名字是什么？

冬冬： 英文名字是 ‘Not One Less’。

马丽： 太好了！我早就想看这部电影。在哪儿看。

冬冬： 在中国城的一家电影院。

马丽： 几点去？

冬冬： 六点左右从学校去。

马丽： 谁跟我们一起去？

冬冬： 还有几个同学。

马丽： 好吧，今天晚上见。

Text 3 – speech

大家好。今天想跟你们说说我的中国朋友。我有一个中国朋友，叫李明，他家在北京，是一个高中生。我们一个星期在网上见一次，因为李明天天学习都很忙。我不上课的时候，喜欢打篮球和游泳。可是李明不打球，也不会游泳，不上课就在上网、听音乐、看电影。李明说，他明年三月左右，会和他爸爸妈妈一起来澳大利亚。太好了！我可以教他游泳了。

Marking key for sample assessment task 7 – Unit 2

Text 1 – telephone message	5 marks								
Question 1	/5								
(a) ✓ playing basketball	1								
(b) ✓ busy	1								
(c) ✓ go swimming with her and her brother this weekend	1								
(d) ✓ she hasn't made up her mind yet	1								
(e) ✓ telephone her	1								
Text 2 – conversation	7 marks								
Question 2	/4								
Event: Movie (1) When: Tonight (6pm) (1) Where: Cinema (1) in Chinatown (1)	1 mark each								
Question 3	/3								
• famous	1								
• Chinese	1								
• film	1								
Text 3 – speech	13 marks								
Question 4	/3								
<table border="1"> <tr> <td>Name</td> <td>Li Ming</td> </tr> <tr> <td>Occupation</td> <td>• (High school) student (1)</td> </tr> <tr> <td>Nationality</td> <td>• Chinese (1)</td> </tr> <tr> <td>Place of residence</td> <td>• Beijing (1)</td> </tr> </table>	Name	Li Ming	Occupation	• (High school) student (1)	Nationality	• Chinese (1)	Place of residence	• Beijing (1)	1 mark each
Name	Li Ming								
Occupation	• (High school) student (1)								
Nationality	• Chinese (1)								
Place of residence	• Beijing (1)								
Question 5	/2								
• they keep in contact via the internet	1								
• they hang out once a week	1								
Question 6	/2								
• plays basketball	1								
• swims	1								
Question 7	/3								
• surfs the internet	1								
• listens to music	1								
• watches movies	1								
Question 8	/3								
• Li Ming will come to Australia	1								
• with his parents	1								
• in (around) March	1								
Total	/25								

Sample assessment task

Chinese: Second Language – General Year 11

Task 8 – Unit 2

Assessment type: Written communication

Conditions

Time for the task: 40 minutes

A bilingual Chinese/English print dictionary can be used for this task.

Task weighting

7.5% of the school mark for this pair of units

Having fun

(18 marks)

Part 1

(7 marks)

Your school is hosting some Chinese exchange students. Write a note of approximately 25 characters inviting one of them to participate in an afterschool activity with you and your friends.

You could include information, such as:

- description of the activity
- day and/or time
- location
- who else is involved.

A large rectangular box with a double-line border, containing ten horizontal lines for writing a note.

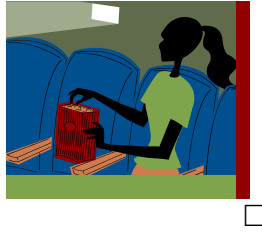
Part 2

(11 marks)

Imagine that the pictures below reflect what you did on the weekend. Complete the email below describing your weekend to a Chinese-speaking friend. Refer to at least **three (3)** of the pictures shown in your email. Indicate (✓) the pictures you choose. Write approximately 75 characters.

You could also include information not shown in the pictures, such as:

- day and/or time
- location
- who else was involved.



From: me1
To: Li Ming
<p>李明，你好。我上个周末很忙。</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>

Marking key for sample assessment task 8 – Unit 2

Part 1

Criteria	Marks
Learning contexts and topics – Content and relevance	/3
Provides a message of invitation to an after school activity including: <ul style="list-style-type: none"> • description of the activity • day and/or time • location • who else is involved. 	3
Provides most of the content required by the question.	2
Provides content that is very repetitive and often with little relevance to the question.	1
Response is unclear and content has little relevance to the question.	0
Linguistic resources (vocabulary and grammar) – Range	/2
Uses a good range of vocabulary, expressions, grammar and sentence structures. Occasional use of Pinyin for less familiar vocabulary.	2
Uses basic and repetitive vocabulary, expressions, grammar and sentence structures. Frequent use of Pinyin, even for familiar vocabulary.	1
Uses inadequate vocabulary, expressions, grammar and sentence structures.	0
Linguistic resources – Accuracy	/2
Uses language accurately and consistently. Occasionally omits words or makes errors in sentence structure and characters. Inaccuracies do not affect meaning or flow.	2
Uses language mostly accurately; however, errors interfere with the flow of a phrase or sentence and sometimes affect meaning.	1
No application of rules. Errors in character choice and formation.	0
Total	/7

Part 2

Criteria	Marks
Learning contexts and topics – Content and relevance	
/4	
Provides a detailed description, with elaboration where appropriate, of weekend and three activities from those provided. Could also include <ul style="list-style-type: none"> • day and/or time • location • who else was involved. 	4
Provides most of the content required by the question. Uses some examples to elaborate.	3
Content is generally relevant with minimal elaboration or detail. Relies on listing activities and some repetition.	2
Provides content that is very repetitive and often with little relevance to the question.	1
Response is unclear, and content has little relevance to the question.	0
Linguistic resources (vocabulary and grammar) – Range	
/2	
Uses a good range of vocabulary, expressions, grammar and sentence structures. Occasional use of Pinyin for less familiar vocabulary.	2
Uses basic and repetitive vocabulary, expressions, grammar and sentence structures. Frequent use of Pinyin, even for familiar vocabulary.	1
Uses inadequate vocabulary, expressions, grammar and sentence structures.	0
Linguistic resources – Accuracy	
/3	
Uses language accurately and consistently. Occasionally omits words or makes errors in sentence structure and characters. Inaccuracies do not affect meaning or flow.	3
Uses language mostly accurately; however, errors interfere with the flow of a phrase or sentence and sometimes affect meaning.	2
Inaccuracies and incorrect choice of language impede meaning and flow. Inconsistent application of rules of grammar makes some parts of writing awkward.	1
No application of rules. Evidence of literal translations from English.	0
Text types – Conventions and organisation	
/2	
Writes a coherent and cohesive email that sequences information in an appropriate and logical manner. Uses all the key conventions of an email in Chinese, including: <ul style="list-style-type: none"> • informal (or colloquial) language • starting with the name of the recipient, followed by a colon • new paragraphs are indented. • salutation at the end is followed by the name of the writer (left aligned). 	2
Writes a basic and mainly cohesive email that sequences most information. Uses some of the conventions of the text type. Generally uses register appropriate to the purpose of writing and the audience.	1
Writes with a limited level of literacy, with minimal or no evidence of sequencing ideas. Does not observe the conventions of the text type.	0
Total	/11
Total Part 1 and Part 2	/18